



#### Vsebina

#### II *Nezakonodajni akti*

##### UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1343 z dne 18. julija 2017 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1344 z dne 18. julija 2017 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi 3
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1345 z dne 18. julija 2017 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2017, zaradi prelova v preteklih letih ..... 6

##### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2017/1346 z dne 17. julija 2017 o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije na šestem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije v zvezi z zadevo ACCC/C/2008/32 glede skladnosti ..... 15

#### Popravki

- ★ Popravek Izvedbenega sklepa Sveta (SZVP) 2017/975 z dne 8. junija 2017 o izvajanju Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 146, 9.6.2017) ..... 17

★ Popravek Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL L 248, 24.9.2015) .....	17
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1343

z dne 18. julija 2017

**o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(1)(e) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa nomenklaturu blaga (v nadaljnjem besedilu: kombinirana nomenklatura ali KN), ki je del Priloge I k navedeni uredbi.
- (2) V interesu pravne varnosti je treba pojasniti uvrstitev kapsul, tablet, pastil in pilul, proizvedenih iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta iz tarifne številke 1901 ali iz proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404, namenjenih uporabi kot prehranska dopolnila.
- (3) V skladu s sodbo Sodišča Evropske unije v združenih zadevah C-410/08 do C-412/08 <sup>(2)</sup>, se živila, namenjena uporabi kot prehranska dopolnila, sestavljena predvsem iz rastlinskega ali živalskega olja, ki so mu dodani vitamini, in pakirana v odmerjenih dozah (kapsulah), uvrščajo pod tarifno številko 2106 („živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu“).
- (4) V navedeni sodbi je Sodišče pojasnilo, da je v primeru zadevnega blaga pakiranje (tj. v ovojnici) odločilni element, ki razkriva njegovo funkcijo ko prehranska dopolnila, saj opredeljuje odmerek živil, način njihovega zaužitja in kje naj bi začela učinkovati. Zato oba elementa (ovojnica skupaj z vsebino prehranskega dopolnila) opredeljujeta uporabo in značilnosti zadevnega blaga.
- (5) V pojasnjevalnih opombah harmoniziranega sistema je v zvezi s tarifno številko 2106 navedeno, da ta tarifna številka med drugim vsebuje živila, pogosto imenovana „prehranska dopolnila“, ki so jim dodani vitamini in včasih tudi zelo majhne količine zmesi železa ter so pakirana v embalažo z navedbo, da vzdržujejo splošno zdravje in dobro počutje.
- (6) Prehranska dopolnila iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta iz tarifne številke 1901 ali iz proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404, ki so pakirana v odmerjenih dozah, kot so kapsule, tablete, pastile in pilule, niso zajeta pod tarifno številko 1901, saj posebno pakiranje kaže na njihovo funkcijo kot prehranska dopolnila. Prehranska dopolnila so posebna vrsta živil, omenjena samo v pojasnjevalnih opombah harmoniziranega sistema k tarifni številki 2106, na splošno pa so pakirana v odmerjenih dozah. Zato živila, namenjena uporabi kot prehranska dopolnila, ki so pakirana v odmerjenih dozah in proizvedena iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta iz tarifne številke 1901 ali iz proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404, ne morejo izpolnjevati zahtev iz tarifne številke 1901 in bi jih bilo treba uvrstiti pod tarifno številko 2106.

<sup>(1)</sup> ULL 256, 7.9.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Sodba z dne 17. decembra 2009 v zadevi Swiss Caps AG, C-410/08 do C-412/08, ECLI:EU:C:2009:794.

- (7) Zaradi pravne varnosti bi morale določbe kombinirane nomenklature upoštevati zgoraj navedeno sodno prakso. To je bilo delno doseženo z uvedbo dodatne opombe 5 k poglavju 21 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 698/2013 <sup>(1)</sup>. Zaradi doslednosti in skladnosti z navedenim predhodnim ukrepom bi bilo treba tudi v poglavje 19 vstaviti dodatno opombo.
- (8) Zato bi bilo treba v poglavje 19 drugega dela kombinirane nomenklature dodati novo dodatno opombo, da se zagotovi enotna razlaga kombinirane nomenklature po vsej Uniji.
- (9) Uredbo (EGS) št. 2658/87 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V poglavju 19 drugega dela kombinirane nomenklature, določene v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, se doda naslednja dodatna opomba 4:

- „4. Prehrambeni proizvodi iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta iz tar. št. 1901 ter blaga iz tarifnih števil od 0401 do 0404, pakirani v odmerjenih dozah, kot so kapsule, tablete, pastile in pilule ter namenjeni uporabi kot prehranska dopolnila, so izključeni iz uvrstitve pod tarifno številko 1901. Bistvenih značilnosti prehranskega dopolnila ne določajo le njegove sestavine, temveč tudi njegova posebna oblika pakiranja, ki razkriva njegovo funkcijo kot prehransko dopolnilo, saj opredeljuje odmerek prehrabnega proizvoda, način njegovega zaužitja in kje naj bi začelo učinkovati. Ti prehrambeni proizvodi se uvrščajo pod tar. št. 2106, razen če so navedeni ali zajeti na drugem mestu.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. julija 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 698/2013 z dne 19. julija 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 198, 23.7.2013, str. 35).

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1344****z dne 18. julija 2017****o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(1)(e) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa nomenklaturu blaga (v nadaljnjem besedilu: kombinirana nomenklatura ali KN), ki je del Priloge I k navedeni uredbi.
- (2) Sedanje besedilo dodatnih opomb 4 in 5 k poglavju 17 ter dodatnih opomb 3 in 4 k poglavju 21 kombinirane nomenklature se sklicuje na člen 42 Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 <sup>(2)</sup>, ki določa metode izračuna vsebnosti saharoze v surovem sladkorju in nekaterih sirupih.
- (3) Odstavki 2, 3 in 4 člena 42 Uredbe (ES) št. 951/2006 se črtajo z učinkom od 1. oktobra 2017 zaradi spremembe sistema proizvodnih kvot za sladkor na podlagi sprememb kmetijske politike. Zato sklicevanja na člen 42 Uredbe (ES) št. 951/2006 v dodatnih opombah 4 in 5 k poglavju 17 ter dodatnih opombah 3 in 4 k poglavju 21 ne bodo več ustrezna.
- (4) Zaradi pravne varnosti in da bi se izognili nastanku pravne praznine, je treba navedene dodatne opombe spremeniti in analitske metode, ki se uporabljajo, vključiti neposredno v navedene opombe.
- (5) Glede na izboljšave analitskih metod za določanje vsebnosti sladkorja bi bilo treba analitsko metodo, ki se trenutno uporablja za izračun vsebnosti sladkorja v nekaterih proizvodih, ki se uvrščajo v poglavje 17, in na katero lahko vplivajo matrika vzorca ali moteče spojine, nadomestiti z metodo tekočinske kromatografije visoke ločljivosti (v nadaljnjem besedilu: metoda HPLC).
- (6) Vendar pa se metoda HPLC za številne druge proizvode, ki se uvrščajo v poglavje 17, ter proizvode, ki se uvrščajo v poglavje 21, ne more uporabljati, če vsebnost sladkorja ne temelji zgolj na saharozi, fruktozi, glukozi in maltozi zaradi prisotnosti drugih sladkorjev. Za te proizvode bi se morala vsebnost saharoze, vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženih kot saharoza, določiti z refraktometrično metodo v skladu s Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 974/2014 <sup>(3)</sup>.
- (7) Zaradi enotne razlage kombinirane nomenklature po vsej Uniji v zvezi z določanjem vsebnosti sladkorja v nekaterih proizvodih bi bilo treba dodatni opombi 4 in 5 k poglavju 17 ter dodatni opombi 3 in 4 k poglavju 21 drugega dela kombinirane nomenklature spremeniti.
- (8) Uredbo (EGS) št. 2658/87 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Odstavki 2, 3 in 4 člena 42 Uredbe (ES) št. 951/2006 se razveljavijo z učinkom od 1. oktobra 2017. Zato bi bilo treba to uredbo uporabljati od istega datuma.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

<sup>(1)</sup> UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (UL L 178, 1.7.2006, str. 24).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 974/2014 z dne 11. septembra 2014 o refraktometrični metodi merjenja suhega topnega ostanka v predelanem sadju in zelenjavi za namen njegove uvrstitve v kombinirano nomenklaturu (UL L 274, 16.9.2014, str. 6).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Drugi del Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se spremeni:

(a) v poglavju 17 se dodatni opombi 4 in 5 nadomestita z naslednjim:

„4. Za proizvode iz tar. podšt. 1702 20 10, 1702 60 95 in 1702 90 71 se vsebnost sladkorja (saharoza, fruktoza, glukoza in maltoza, pri čemer sta fruktoza in glukoza izraženi v ekvivalentu saharoze) določi z metodo tekočinske kromatografije visoke ločljivosti (metoda HPLC) z uporabo naslednje formule:

$$S + 0,95 \times (F + G) + M$$

pri čemer je:

„S“ vsebnost saharoze, določena z metodo HPLC,

„F“ vsebnost fruktoze, določena z metodo HPLC,

„G“ vsebnost glukoze, določena z metodo HPLC,

„M“ vsebnost maltoze, določena z metodo HPLC.

Za proizvode iz tar. podšt. 1702 60 80, 1702 90 80 in 1702 90 95 se vsebnost saharoze, vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženih kot saharoza, določi z refraktometrično metodo (izražena v stopnjah brix v skladu s Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 974/2014 (\*)). Za proizvode iz tar. podšt. 1702 60 80 in 1702 90 80 se rezultati v ekvivalent saharoze pretvorijo s pomnožitvijo stopenj brix s koeficientom 0,95.

5. Pri tar. podšt. 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 in 1702 90 30 izraz ‚izoglukoza‘ pomeni proizvod, pridobljen iz glukoze ali njenih polimerov, ki v suhem stanju vsebuje vsaj 10 mas. % fruktoze.

Za proizvode iz navedenih tar. podšt. se vsebnost saharoze, vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženih kot saharoza, določi z refraktometrično metodo (izražena v stopnjah brix v skladu s Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 974/2014).

(\*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 974/2014 z dne 11. septembra 2014 o refraktometrični metodi merjenja suhega topnega ostanka v predelanem sadju in zelenjavi za namen njegove uvrstitve v kombinirano nomenklaturu (UL L 274, 16.9.2014, str. 6).“;

(b) v poglavju 21 se dodatni opombi 3 in 4 nadomestita z naslednjim:

„3. Pri tar. podšt. 2106 90 30 izraz ‚izoglukoza‘ pomeni proizvod, pridobljen iz glukoze ali njenih polimerov, ki v suhem stanju vsebuje vsaj 10 mas. % fruktoze.

4. Za proizvode iz tar. podšt. 2106 90 30 in 2106 90 59 se vsebnost saharoze, vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženih kot saharoza, določi z refraktometrično metodo (izražena v stopnjah brix v skladu s Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 974/2014 (\*)).

(\*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 974/2014 z dne 11. septembra 2014 o refraktometrični metodi merjenja suhega topnega ostanka v predelanem sadju in zelenjavi za namen njegove uvrstitve v kombinirano nomenklaturu (UL L 274, 16.9.2014, str. 6).“

### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se od 1. oktobra 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. julija 2017

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1345****z dne 18. julija 2017****o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2017, zaradi prelova v preteklih letih**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 105(1), (2) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ribolovne kvote za leto 2016 so bile določene z:

- Uredbo Sveta (EU) št. 1367/2014 <sup>(2)</sup>,
- Uredbo Sveta (EU) 2015/2072 <sup>(3)</sup>,
- Uredbo Sveta (EU) 2016/72 <sup>(4)</sup> in
- Uredbo Sveta (EU) 2016/73 <sup>(5)</sup>,

(2) Ribolovne kvote za leto 2017 so bile določene z:

- Uredbo Sveta (EU) 2016/1903 <sup>(6)</sup>,
- Uredbo Sveta (EU) 2016/2285 <sup>(7)</sup>,
- Uredbo Sveta (EU) 2016/2372 <sup>(8)</sup> in
- Uredbo Sveta (EU) 2017/127 <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1367/2014 z dne 15. decembra 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2015 in 2016 (UL L 366, 20.12.2014, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (EU) 2015/2072 z dne 17. novembra 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2016 uporabljajo v Baltskem morju, ter spremembi uredb (EU) št. 1221/2014 in (EU) 2015/104 (UL L 302, 19.11.2015, str. 1).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (EU) 2016/72 z dne 22. januarja 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2015/104 (UL L 22, 28.1.2016, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba Sveta (EU) 2016/73 z dne 18. januarja 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib v Črnem morju (UL L 16, 23.1.2016, str. 1).

<sup>(6)</sup> Uredba Sveta (EU) 2016/1903 z dne 28. oktobra 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2017 uporabljajo v Baltskem morju, ter spremembi Uredbe (EU) 2016/72 (UL L 295, 29.10.2016, str. 1).

<sup>(7)</sup> Uredba Sveta (EU) 2016/2285 z dne 12. decembra 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2017 in 2018 in o spremembi Uredbe (EU) 2016/72 (UL L 344, 17.12.2016, str. 32).

<sup>(8)</sup> Uredba Sveta (EU) 2016/2372 z dne 19. decembra 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju (UL L 352, 23.12.2016, str. 26).

<sup>(9)</sup> Uredba Sveta (EU) 2017/127 z dne 20. januarja 2017 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2017 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2017, str. 1).



- (3) Kadar Komisija ugotovi, da je država članica preseгла ribolovne kvote, ki so ji bile dodeljene, v skladu s členom 105(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 izvede odbitke od prihodnjih ribolovnih kvot navedene države članice.
- (4) Člen 105(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1224/2009 določa, da se morajo ti odbitki izvesti v naslednjem letu ali letih z uporabo ustreznih množilnih količnikov, določenih v navedenih odstavkih.
- (5) Nekatere države članice so prekoračile svoje ribolovne kvote za leto 2016. Zato je primerno, da se za leto 2017, in če je ustrezno, poznejša leta za prelovljene staleže izvedejo odbitki od ribolovnih kvot, ki so jim bile dodeljene.
- (6) V Izvedbenih uredbah Komisije (EU) 2016/2226 <sup>(1)</sup> in (EU) 2017/162 <sup>(2)</sup> so določeni odbitki od ribolovnih kvot za nekatere države in vrste za leto 2016. Vendar so bili za nekatere države članice odbitki, ki se uporabljajo za nekatere vrste, večji od njihovih razpoložljivih kvot za leto 2016 in se zato v navedenem letu niso mogli v celoti izvesti. Za zagotovitev, da se v teh primerih za zadevne staleže odbije celotna količina, bi bilo treba preostale količine upoštevati pri določanju odbitkov od kvot za leto 2017 in po potrebi od poznejših kvot.
- (7) Z dopisom z dne 16. novembra 2016 je Belgija v skladu s členom 3(3) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 <sup>(3)</sup> zaprosila Komisijo za dovoljenje, da v okviru omejitev, ki znašajo 10 % kvote, iztovori dodatne količine romba in gladkega romba v vode Unije območij IIa in IV (T/B/2AC4-C). Za dodatne količine, ki so se v letu 2016 dodelile po navedenem postopku, bi se moralo šteti, da za namen odbitkov iz člena 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009 presegajo dovoljene iztovore.
- (8) Odbitki od ribolovnih kvot, kot so določeni s to uredbo, bi se morali uporabljati brez poseganja v odbitke od kvot za leto 2017 v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 185/2013 <sup>(4)</sup>.
- (9) Ker so kvote izražene v tonah, se količine, vključno s prelovom, manjše od ene tone, ne upoštevajo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Ribolovne kvote za leto 2017, določene v uredbah (EU) 2016/1903, (EU) 2016/2285, (EU) 2016/2372 in (EU) 2017/127, se zmanjšajo v skladu s Prilogo k tej uredbi.
2. Odstavek 1 se uporablja brez poseganja v odbitke, določene v Izvedbeni uredbi (EU) št. 185/2013.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2226 z dne 9. decembra 2016 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2016, zaradi prelova v preteklih letih (UL L 336, 10.12.2016, str. 28).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/162 z dne 31. januarja 2017 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2016, zaradi prelova drugih staležev rib v preteklih letih in o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/2226 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2016, zaradi prelova v preteklih letih (UL L 27, 1.2.2017, str. 101).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3).

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 185/2013 z dne 5. marca 2013 o odbitkih od nekaterih ribolovnih kvot za skušo, dodeljenih Španiji za leto 2013 in naslednja leta, zaradi prelova v letu 2009 (UL L 62, 6.3.2013, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. julija 2017

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

## ODBITKI OD KVOT ZA STALEŽE RIB, KI SO BILI PRELOVLJENI

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni faktor (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
BE	SRX	07D.	raže	vode Unije območja VIId	87 000	86 919	91 566	105,35 %	4 647	/	/	/	4 647
BE	SOL	7FG.	morski list	VII f in VII g	487 000	549 565	563 401	102,52 %	13 836	/	/	/	13 836
BE	SOL	8AB.	morski list	VIII a in VIII b	42 000	281 638	287 659	102,14 %	6 021	/	C (6)	/	6 021
BE	T/B	2AC4-C	romb in gladki romb	vode Unije območij IIa in IV	329 000	481 000	514 275	106,92 %	33 275 (7)	/	/	/	33 275
DE	DGS	2AC4-C	trnež	vode Unije območij IIa in IV	0	0	2 118	ni relevantno	2 118	/	/	/	2 118
DE	MAC	2CX14-	skuša	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij IIa, XII in XIV	22 751 000	21 211 759	22 211 517	104,71 %	999 758	/	/	/	999 758
DK	DGS	2AC4-C	trnež	vode Unije območij IIa in IV	0	0	1 350	ni relevantno	1 350	/	/	/	1 350
DK	HER	1/2-	sled	vode Unije, vode Ferskih otokov in norveške vode ter mednarodne vode območij I in II	7 069 000	10 331 363	10 384 320	100,51 %	52 957	/	/	/	52 957
DK	JAX	4BC7D	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IVb, IVc in VIId	5 519 000	264 664	265 760	100,42 %	1 096	/	/	/	1 096
DK	MAC	2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	19 461 000	13 354 035	14 677 440	109,91 %	1 323 405	/	/	/	1 323 405

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni faktor (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
DK	MAC	2A4A-N	skuša	norveške vode območij IIa in IVa	14 043 000	14 886 020	16 351 930	109,85 %	1 465 910	/	/	/	1 465 910
DK	NOP	04-N.	norveški molič	norveške vode območja IV	0	0	22 880	ni relevantno	22 880	/	/	/	22 880
DK	OTH	*2AC4C	druge vrste	vode Unije območij IIa in IV	6 018 300	3 994 920	4 508 050	112,84 %	513 130	1,2	/	/	615 756
DK	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij I in II	/	0	3 920	ni relevantno	3 920	/	/	/	3 920
DK	SAN	234_1	prava peščenka	vode Unije območja upravljanja prave peščenke 1	12 263 000	12 517 900	12 525 750	100,06 %	7 850	/	/	/	7 850
DK	SAN	04-N.	prava peščenka	norveške vode območja IV	0	0	19 860	ni relevantno	19 860	/	/	/	19 860
ES	ALB	AN05N	severni beli tun	Atlantski ocean, severno od 5° S	14 917 370	14 754 370	16 645 500	112,82 %	1 891 130	1,2	/	/	2 269 356
ES	ALF	3X14-	sluzoglavke	vode Unije in mednarodne vode območij III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	67 000	86 159	79 185	91,90 %	- 6 974	/	/	817	0
ES	BSF	8910-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX in X	12 000	24 004	16 419	68,41 %	- 7 585	/	/	2 703	0
ES	BUM	ATLANT	sinja jadrovnica	Atlantski ocean	0	0	13 396	ni relevantno	13 396	/	A	/	20 094
ES	COD	1/2B.	trska	I in IIb	13 192 000	9 730 876	9 731 972	100,01 %	1 096	/	/	/	1 096

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni faktor (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
ES	GHL	1N2AB.	grenlandska morska plošča	norveške vode območij I in II	/	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900
ES	GHL	N3LMNO	grenlandska morska plošča	NAFO 3LMNO	4 067 000	4 070 000	4 072 999	100,07 %	2 999	/	C (6)	/	2 999
ES	SRX	67AKXD	raže	vode Unije območij VIa, VIb, VIIa-c in VIIe-k	876 000	459 287	469 586	102,24 %	10 299	/	/	/	10 299
ES	SRX	89-C.	raže	vode Unije območij VIII in IX	1 057 000	925 232	956 878	103,42 %	31 646	/	A	131 767	179 236
ES	WHM	ATLANT	bela jadrovnica	Atlantski ocean	2 460	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092
FR	LIN	04-C.	leng	vode Unije območja IV	162 000	262 351	304 077	115,91 %	41 726	1,0	/	/	41 726
FR	POK	1/2/INT	saj	mednarodne vode območij I in II	0	0	2 352	ni relevantno	2 352	/	/	/	2 352
FR	RED	51214S	rdeči okun (plitvi pelagični)	vode Unije in mednarodne vode območja V; mednarodne vode območij XII in XIV	0	0	29 827	ni relevantno	29 827	/	/	/	29 827
FR	SBR	678-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII in VIII	6 000	28 817	31 334	108,72 %	2 517	/	/	/	2 517
FR	SRX	07D.	raže	vode Unije območja VIId	663 000	630 718	699 850	110,96 %	69 132	1,0	A	/	103 698
FR	SRX	67AKXD	raže	vode Unije območij VIa, VIb, VIIa-c in VIIe-k	3 255 000	3 641 000	39 254	101,08 %	39 254	/	/	/	39 254
FR	WHG	08.	mol	VIII	1 524 000	2 406 000	2 441 333	101,47 %	35 333	/	/	/	35 333
IE	PLE	7FG.	morska plošča	VIIIf in VIIg	200 000	66 332	67 431	101,66 %	1 099	/	/	/	1 099

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztavorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztavorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni faktor (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
IE	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij I in II	/	0	5 969	ni relevantno	5 969	/	/	/	5 969
IE	SRX	67AKXD	raže	vode Unije območij VIa, VIb, VIIa-c in VIIe-k	1 048 000	949 860	980 960	103,27 %	31 056	/	A (6)	/	31 056
NL	DGS	2AC4-C	trnež	vode Unije območij IIa in IV	0	0	1 260	ni relevantno	1 260	/	/	/	1 260
NL	HAD	7X7A34	vahnja	VIIb-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	/	559	26 220	ni relevantno	25 661	/	/	/	25 661
NL	HER	*25B-F	sled	II, Vb severno od 62° S (vode Ferskih otokov)	736 000	477 184	476 491	99,86 %	- 693	/	/	23 551	22 858
NL	OTH	*2A-14	Prilov, povezan s šurom (merjaščevka, mol in skuša)	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIId, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	1 663 800	1 777 300	2 032 689	114,37 %	255 389	1,2	/	/	306 467
NL	POK	2A34.	saj	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22-32	68 000	110 846	110 889	100,04 %	43 (8)	/	/	1 057	1 057
NL	T/B	2AC4-C	romb in gladki romb	vode Unije območij IIa in IV	2 493 000	2 551 261	2 737 636	107,31 %	186 375	/	/	/	186 375
PT	BUM	ATLANT	sinja jadrovnica	Atlantski ocean	49 550	49 550	50 611	102,14 %	1 061	/	/	/	1 061

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni faktor (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
PT	GHL	1N2AB	grenlandska morska plošča	norveške vode območij I in II	/	18 487	18 487	ni relevantno	18 487	/	/	/	18 487
PT	MAC	8C3411	skuša	VIIIc, IX in X ter vode Unije območja CECAF 34.1.1	6 971 000	6 313 658	6 823 967	108,08 %	510 309	/	/	/	510 309
PT	SRX	89-C.	raže	vode Unije območij VIII in IX	1 051 000	1 051 000	1 068 676	101,68 %	17 676	/	/	/	17 676
PT	SWO	AN05N	mečarica	Atlantski ocean severno od 5° S	1 161 950	1 541 950	1 561 142	101,24 %	19 192	/	/	/	19 192
UK	DGS	15X14	trnež	vode Unije in mednarodne vode območij I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV	0	0	12 585	ni relevantno	12 585	/	/	/	12 585
UK	DGS	2AC4-C	trnež	vode Unije območij IIa in IV	0	0	17 776	ni relevantno	17 776	/	/	/	17 776
UK	HER	4AB.	sled	vode Unije in norveške vode območja IV severno od 53° 30' S	70 348 000	70 710 390	73 419 998	103,83 %	2 709 608	/	/	/	2 709 608
UK	MAC	2CX14-	skuša	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij IIa, XII in XIV	208 557 000	195 937 403	209 143 232	106,74 %	13 205 829	/	A (6)	/	13 205 829
UK	SAN	234_1	prava peščenka	vode Unije območja upravljanja prave peščenke 1	268 000	0	0	ni relevantno	0	/	/	1 466 168	1 466 168

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2016 (v kilogramih)	Dovoljeni iztavori za leto 2016 (celotna prilagojena količina v kilogramih) <sup>(1)</sup>	Skupni ulov v letu 2016 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik <sup>(2)</sup>	Dodatni množilni faktor <sup>(3) (4)</sup>	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let <sup>(5)</sup> (količina v kilogramih)	Odbitki za leto 2017 (količina v kilogramih)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
UK	SRX	67AKXD	raže	vode Unije območij VIa, VIb, VIIa–c in VIIe–k	2 076 000	2 006 000	2 008 431	100,12 %	2 431	/	/	/	2 431
UK	T/B	2AC4-C	romb in gladki romb	vode Unije območij IIa in IV	693 000	522 000	544 680	104,34 %	22 680	/	/	/	22 680

<sup>(1)</sup> Kvote, ki so na voljo državi članici v skladu z zadevnimi uredbami o ribolovnih možnostih po upoštevanju izmenjav ribolovnih možnosti v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 354, 28.12.2013, str. 22), prenosov kvot iz leta 2015 v leto 2016 v skladu s členom 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 (UL L 115, 9.5.1996, str. 3), členom 5a Uredbe Sveta (EU) št. 1221/2014 (UL L 330, 15.11.2014, str. 16), členom 18a Uredbe Sveta (EU) 2015/104 (UL L 22, 28.1.2015, str. 1) in členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ali ponovnih dodelitev in odbitkov od ribolovnih možnosti v skladu s členoma 37 in 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

<sup>(2)</sup> Kot določa člen 105(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009. Odbitek, ki je enak prelovu \* 1,00, se uporablja v vseh primerih prelova, ki je enak ali manjši od 100 ton.

<sup>(3)</sup> Kot je določeno v členu 105(3) Uredbe (ES) št. 1224/2009 in če obseg prelova presega 10 %.

<sup>(4)</sup> Črka „A“ pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5 zaradi zaporednega prelova v letih 2014, 2015 in 2016. Črka „C“ pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5, ker za stalež velja večletni načrt.

<sup>(5)</sup> Preostale količine, ki jih ni bilo mogoče odbiti v letu 2016 v skladu z Uredbo (EU) 2016/2226, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2017/162, ker ni bilo na voljo kvot oziroma dovolj kvot.

<sup>(6)</sup> Dodatni množilni količnik se ne uporablja, ker prelov ne presega 10 % dovoljenega iztovora.

<sup>(7)</sup> Na zahtevo Nemčije je Komisija v skladu s členom 3(3) Uredbe (ES) št. 847/96 dovolila dodatne iztovre do 10 % kvote T/B.

<sup>(8)</sup> Količine, manjše od ene tone, se ne upoštevajo.



## SKLEPI

### SKLEP SVETA (EU) 2017/1346

z dne 17. julija 2017

**o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije na šestem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije v zvezi z zadevo ACCC/C/2008/32 glede skladnosti**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Aarhuška konvencija o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Aarhuška konvencija) je bila v imenu Evropske skupnosti odobrena 17. februarja 2005 s Sklepom Sveta 2005/370/ES <sup>(2)</sup>.
- (2) Unija je izvedla obveznosti iz Aarhuške konvencije glede njenih institucij in organov, zlasti z Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (3) V skladu s členom 15 Aarhuške konvencije je bil ustanovljen Odbor za skladnost z Aarhuško konvencijo (v nadaljnjem besedilu: Odbor), ki je pristojen za pregled skladnosti pogodbenic z določbami Aarhuške konvencije.
- (4) Unija je 17. marca 2017 prejela ugotovitve v zadevi ACCC/C/2008/32 glede dostopa do pravnega varstva na ravni Unije (v nadaljnjem besedilu: ugotovitve). V odstavku 123 ugotovitev je Odbor menil, da „pogodbenica ne izpolnjuje obveznosti iz odstavkov 3 in 4 člena 9 Konvencije glede dostopa javnosti do pravnega varstva, saj tako uredba o Aarhuški konvenciji kot sodna praksa Sodišča Evropske unije ne izvajata obveznosti, ki izhajajo iz navedenih odstavkov, in z njimi nista skladni“.
- (5) Organi Aarhuške konvencije so bili seznanjeni z izjavo, ki jo je Unija podala ob podpisu in ponovila ob odobritvi Aarhuške konvencije, v kateri je navedla, da „bodo institucije Skupnosti v okviru institucionalnega in pravnega okvira Skupnosti uporabljale to konvencijo v okviru obstoječih in bodočih predpisov o dostopu do dokumentov ter drugih ustreznih predpisov Skupnosti na področju, ki ga ureja ta konvencija“.
- (6) Ena izmed ugotovitev v zadevi ACCC/C/2008/32, namreč da Unija ne izpolnjuje obveznosti iz odstavkov 3 in 4 člena 9 Aarhuške konvencije, je bila vključena v osnutek sklepa VI/8f, ki bo predložen na šestem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije, ki bo potekalo septembra 2017 v Budvi v Črni gori.
- (7) Unija bi morala raziskati načine in sredstva za skladnost z Aarhuško konvencijo na način, ki je združljiv s temeljnimi načeli pravnega reda Unije in njenim sistemom sodnega pregleda.

<sup>(1)</sup> ULL 124, 17.5.2005, str. 4.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 2005/370/ES z dne 17. februarja 2005 o sklenitvi Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, v imenu Evropske skupnosti (ULL 124, 17.5.2005, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (ULL 264, 25.9.2006, str. 13).

- (8) Ob upoštevanju delitve pristojnosti v Uniji Svet ne more dati navodil ali priporočil Sodišču Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) v zvezi z njegovo sodno dejavnostjo. Zato priporočil iz osnutka sklepa VI/8f v zvezi s Sodiščem in njegovo sodno prakso ni mogoče sprejeti.
- (9) Unija bo še naprej v celoti podpirala pomembne cilje Aarhuške konvencije.
- (10) Unija bi morala določiti stališče, ki se zastopa na šestem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije v zvezi z osnutkom sklepa VI/8f –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Stališče, ki ga Unija zastopa na šestem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije v zvezi z osnutkom sklepa VI/8f glede izpolnjevanja obveznosti Unije iz Aarhuške konvencije, je, da se osnutek sklepa VI/8f sprejme pod pogojem, da se:

- črta zadnji del odstavka 6 osnutka sklepa VI/8f in nadomesti „potrdi“ s „se seznanj“, tako da bi se odstavek potem glasil: „Se seznanj z ugotovitvami Odbora za skladnost v zvezi s sporočilom ACCC/C/2008/32 (del II), da zadevna pogodbenica ne spoštuje odstavkov 3 in 4 člena 9 Konvencije.“,
- vstavi beseda „preuči“ za besedami „Priporočja, da zadevna pogodbenica“ v naslovu odstavka 7 osnutka sklepa VI/8f, ki bi se potem glasil: „Priporočja, da zadevna pogodbenica preuči, da:“,
- črtajo besede „Sodišču Evropske unije“ v točki (i) odstavka 7(b) osnutka sklepa VI/8f in
- črta točka (c) odstavka 7 osnutka sklepa VI/8f.

2. Druge manjše spremembe v skladu s pristopom iz tega sklepa se lahko uskladijo na kraju samem in glede na morebitna pogajanja o osnutku sklepa VI/8f.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 17. julija 2017

Za Svet  
Predsednik  
T. TAMM

---

**POPRAVKI****Popravek Izvedbenega sklepa Sveta (SZVP) 2017/975 z dne 8. junija 2017 o izvajanju Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

(Uradni list Evropske unije L 146 z dne 9. junija 2017)

Stran 145, zaključno besedilo:

*besedilo:* „V Bruslju, 8. junija 2017

Za Svet  
Predsednik  
L. GRECH“

*se glasi:* „V Luxembourg, 8. junija 2017

Za Svet  
Predsednica  
K. SIMSON“.

---

**Popravek Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije**

(Uradni list Evropske unije L 248 z dne 24. septembra 2015)

Stran 18, člen 12(1), drugi pododstavek:

*besedilo:* „Komisija nemudoma preuči vse pritožbe, ki jih predložijo zainteresirane stranke v skladu s členom 24(2), in zagotovi, da je zadevna država članica popolnoma in redno obveščena o napredku in izidu preučitve.“

*se glasi:* „Komisija brez nepotrebnega odlašanja preuči vse pritožbe, ki jih predložijo zainteresirane stranke v skladu s členom 24(2), in zagotovi, da je zadevna država članica popolnoma in redno obveščena o napredku in izidu preučitve.“

---









ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**